

**Zeitschrift:** Zürcher Illustrierte  
**Band:** 10 (1934)  
**Heft:** 14

## Endseiten

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**





In Polen wird dem Luftschutzgedanken große Beachtung geschenkt. In den Straßen der Städte werben Plakate und riesige Fliegerbomben-Nachbildungen für Organisation und Ausbau eines wirksamen Luftschutzes.



Warschau modernisiert sich. Durch eine Anzahl in neuester Zeit entstandener Hochhäuser hat sich das Gesicht der polnischen Hauptstadt vorteilhaft verändert.

## Polen von heute

### Die Erde bebte in Rumänien

Bei dem jüngsten lokalen Erdbeben, das einige Landesteile von Rumänien heimsuchte, wurde das große Bauerndorf Oltenesti in der kleinen Walachei besonders schwer betroffen. Fast das ganze Dorf wurde zerstört. Die Risse im Erdboden und das zerstörte Haus zeigen deutlich die Wucht und die grotesken Wirkungen des Bebens.







### Wechsel in der Leitung der schweizerischen Meteorologischen Zentralanstalt Zürich



Dr. h. c. J. Maurer, der demissionierende Direktor. Er steht im Alter von 77 Jahren.

Aufnahme Metzlig



Dr. P. Mercanton der neugewählte Direktor.

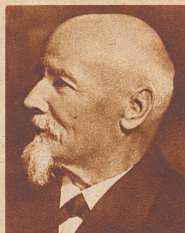
### Die Turfsaison ist eröffnet

Das Osterspringen in Amriswil. Schwieriges Hindernis für die Konkurrenten im Jagdspringen: die 8 m hohe Geröllwand.

Aufnahme Egli



Paul Adam †  
der frühere Leiter des Lokal- und Sportnachrichtendienstes des «Journal de Genève» und langjähriger Redakteur der «Tribune de Genève», starb 58 Jahre alt.



Alt Reg.-Rat Dr. H. Ernst †  
ursprünglich Sekundarlehrer, dann Stadtrat von Winterthur und 1897 bis 1920 Vorsteher des Finanzdepartements des Kantons Zürich, starb 87 Jahre alt. Er war der erste sozialdemokratische Regierungsrat der Schweiz.



Das große Ostermontag-Fußballereignis. Grasshoppers besiegen Servette im Cupfinal 2:0 vor 20 000 Zuschauern im Berner Wankdorfstadion. Spannender Kampfmoment vor dem Grasshoppertor.

Aufnahme Rohr

Die «Zürcher Illustrierte» erscheint Freitags • Schweizer Abonnementspreise: Vierteljährlich Fr. 3.40, halbjährlich Fr. 6.40, jährlich Fr. 12.—. Bei der Post 30 Cts. mehr. Postscheck-Konto für Abonnements: Zürich VIII 3790 • Auslands-Abonnementspreise: Beim Versand als Drucksache: Vierteljährlich Fr. 4.50 bzw. Fr. 5.25, halbjährlich Fr. 8.65 bzw. Fr. 10.20, jährlich Fr. 16.70 bzw. Fr. 19.30. In den Ländern des Weltpostvereins bei Bestellung am Postschalter etwas billiger. Insertionspreise: Die einspaltige Millimeterzeile Fr. —.60, fürs Ausland Fr. —.75; bei Platzvorschrift Fr. —.75, fürs Ausland Fr. 1.—. Schluß der Inseraten-Aufnahme: 14 Tage vor Erscheinen. Postscheck-Konto für Inserate: Zürich VIII 15769  
Redaktion: Arnold Kübler, Chef-Redaktor. Der Nachdruck von Bildern und Texten ist nur mit ausdrücklicher Genehmigung der Redaktion gestattet.  
Druck, Verlags-Expedition und Inseraten-Aufnahme: Conzett & Huber, Graphische Etablissements, Zürich, Morgartenstraße 29 • Telephon: 51.790